

**VECHLINE**



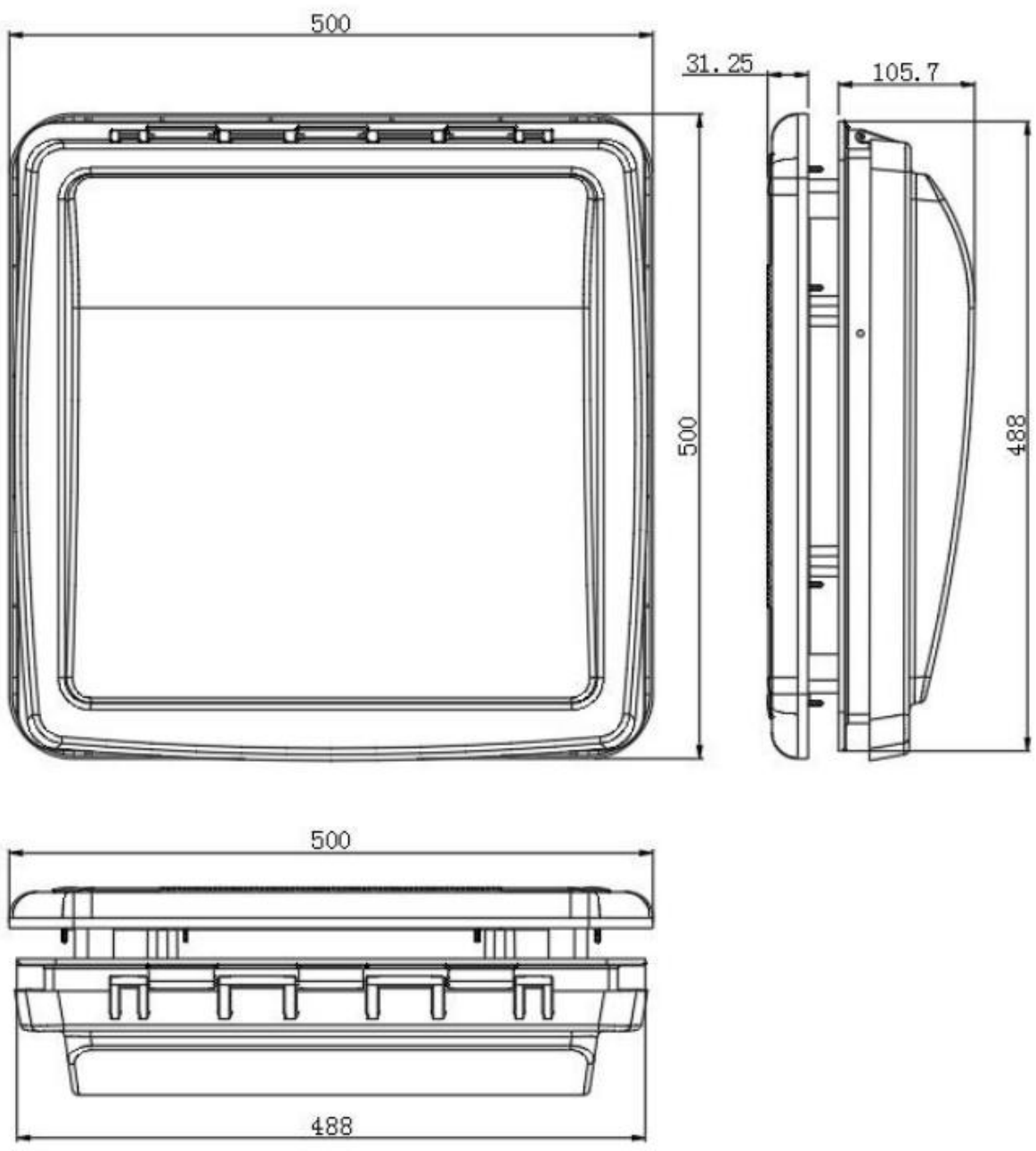
## Skylight VENTURO

Gebruiksaanwijzing **NL**    User instructions **EN**    Bedienungsanleitung **DE**    Mode d'emploi **FR**  
Instrucciones de uso **ES**    Istruzioni per l'uso **IT**    Betjeningsvejledning **DK**  
Bruksanvisning **SE**    Bruksanvisning **NO**

**OCS Recreatie Groothandel B.V.**  
Amarilstraat 40, 7554 TV Hengelo  
The Netherlands  
[www.ocs-recreatie.nl](http://www.ocs-recreatie.nl)

# NEDERLANDS

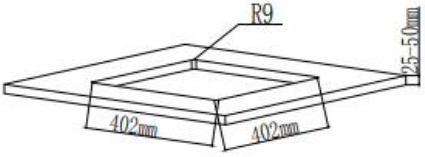
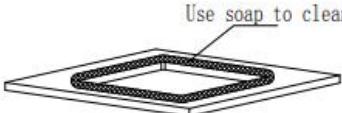
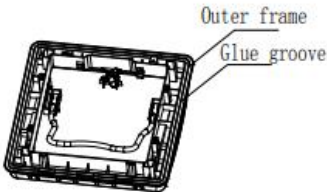
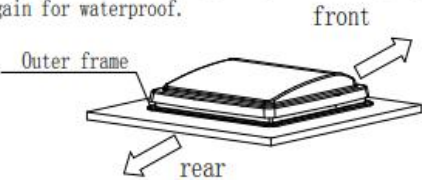
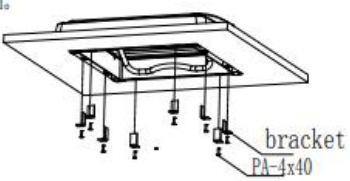


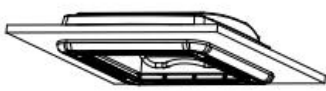
PRODUCTAFMETINGEN (in mm)



## INSTALLATIESTAPPEN

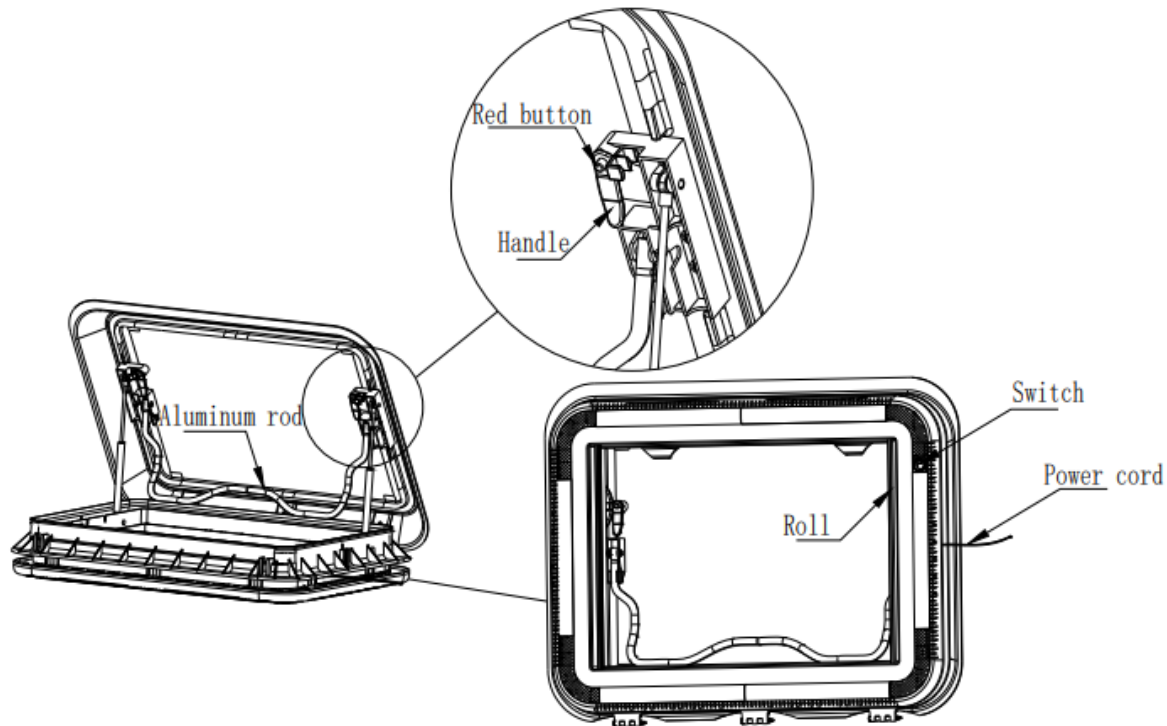
Lees de installatie-instructies zorgvuldig door voordat u met de installatie begint. Onjuiste installatie kan lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

1. Wij raden aan om het frame en de gordijnen van RSL400400 te laten monteren door erkende professionele werkplaatsen.
2. Lees en volg deze instructies voor de installatie.
3. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door onjuiste installatie en/of bediening.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## INSTRUCTIES

1. Houd bij het openen van de raambekleding de rode knoppen op beide sluitingen ingedrukt, draai aan de hendel en duw het raam voorzichtig naar buiten. (Opmerking: de steunstang is een luchtveerconstructie. Het raam kan worden opgeduwd door de aluminium stang voorzichtig omhoog te trekken).
2. De gordijnderdelen bestaan uit een zonneschermgordijn en een muggennet, en de rollen aan beide uiteinden bevatten magnetische strips. Oefen slechts lichte kracht uit bij het trekken aan de rollen.
3. Controleer bij het sluiten van het raam of het zonnescherm en het muskietennet goed zijn opgeborgen. Trek vervolgens aan de hendels op de sluitingen om het raam te sluiten. Houd vervolgens de rode knoppen op beide sluitingen ingedrukt en draai aan de hendel om het raam te vergrendelen.



## VOORZORGSMAATREGELEN VOOR ONDERHOUD

- Gebruik geen reinigingsmiddelen op alcoholbasis, omdat deze het acrylmateriaal kunnen beschadigen.
- Laat het raamkozijn niet in een zeer corrosieve omgeving staan om schade te voorkomen.

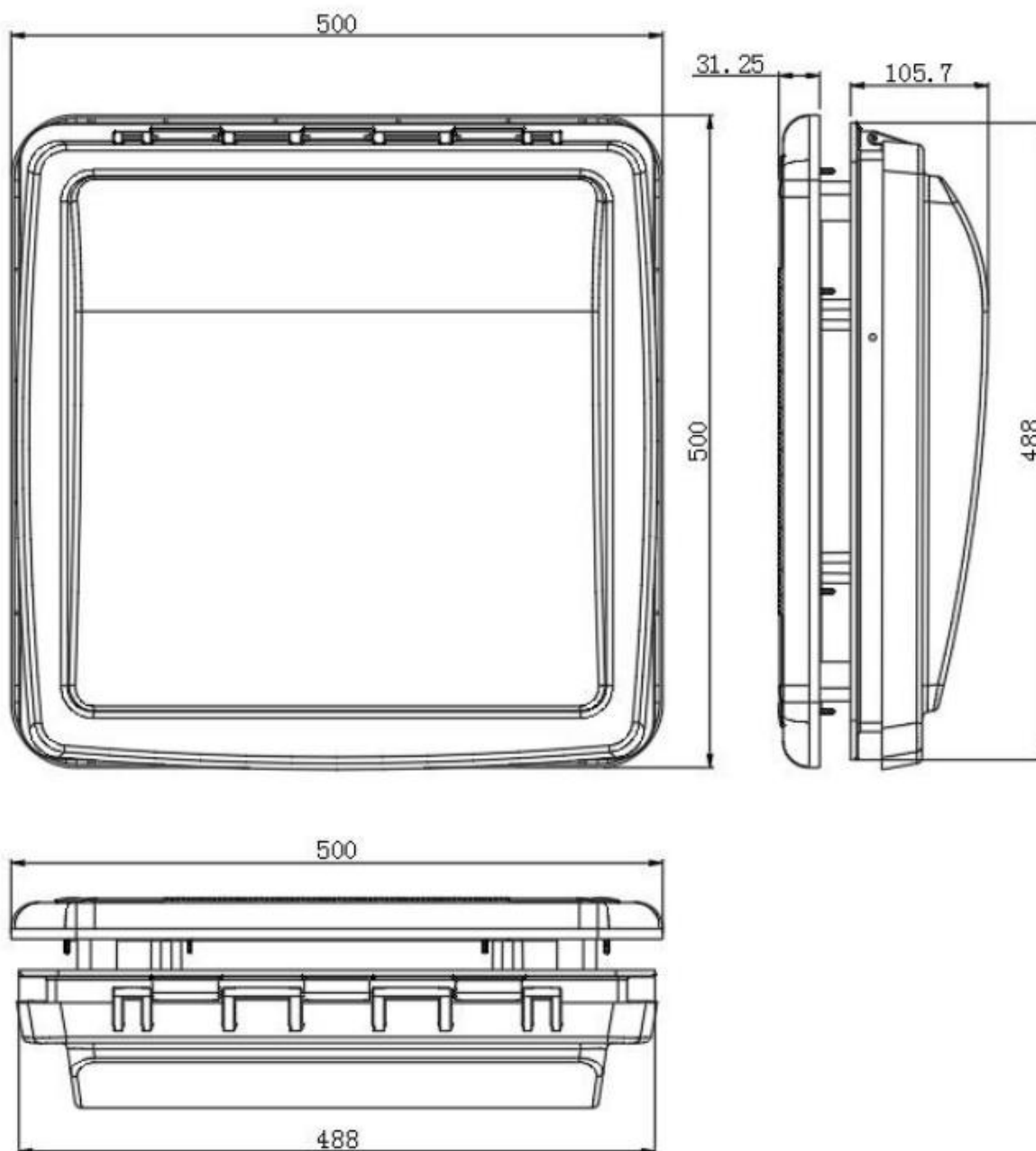


### JUISTE WIJZE VAN AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit symbool geeft aan dat dit product niet met het normale huisvuil mag worden weggegooid (2012/19/EU). Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde verwijdering te voorkomen, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Lees de garantievoorwaarden van de plaats waar u het product hebt gekocht om uw gebruikte apparaat te retourneren. Zij kunnen het product terugnemen voor milieuvriendelijke recycling.

# ENGLISH

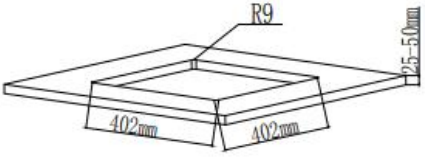
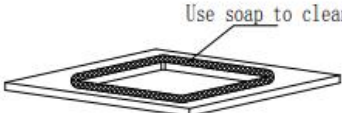
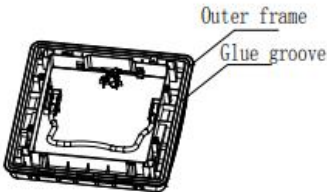
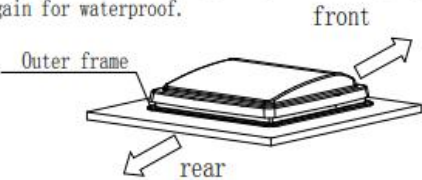
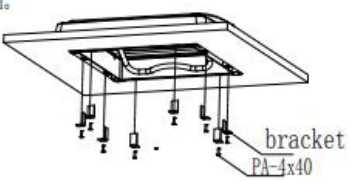


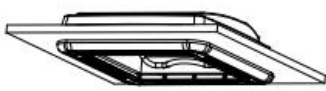
## PRODUCT DIMENSIONS (in mm)



## INSTALLATION STEPS

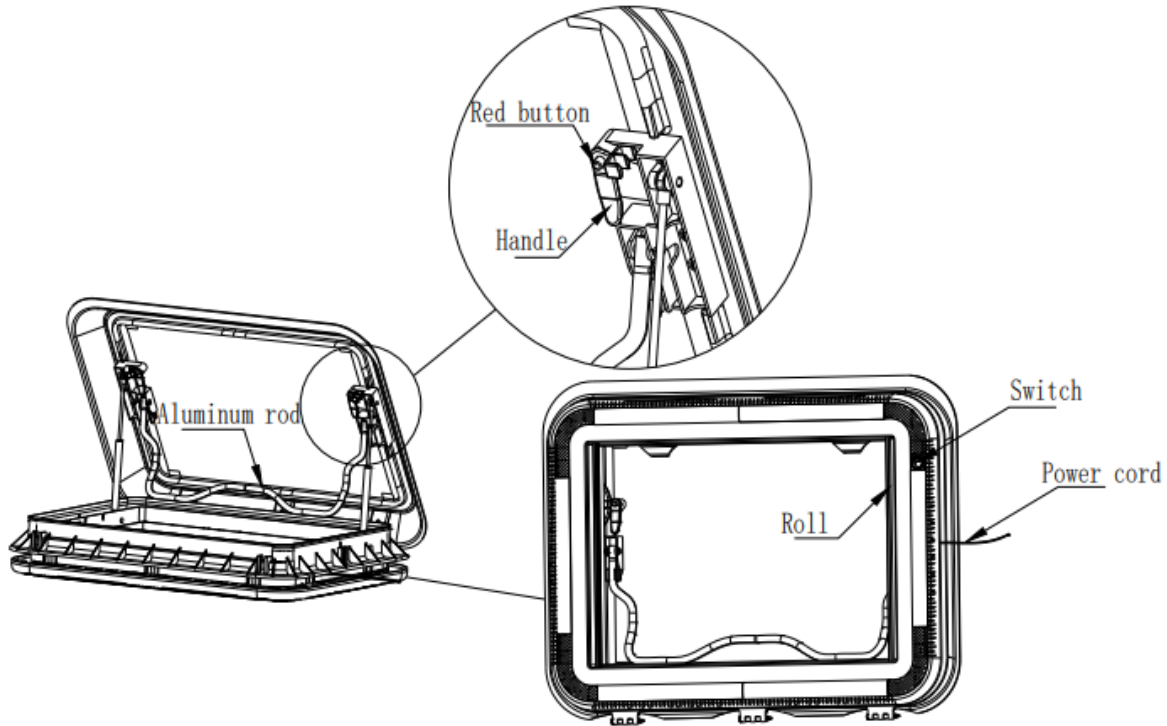
Please read the installation instructions carefully before installation. Improper installation may cause physical injury or property damage.

4. We recommend assembling the frame and curtains of RSL400400 in authorized professional workshops.
5. Please read and follow these instructions before installation.
6. The manufacturer will not assume any warranty responsibility for any damage or injury caused by improper installation and/or operation.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Outer frame Glue groove</p> <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>front rear</p> <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>bracket PA-4x40</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>PA-4x20</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>lensed dire</p> <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## INSTRUCTIONS

4. When opening the window cover, press and hold the red buttons on both latches, turn the handle, and gently push the window outward. (Note: The support rod is an air spring structure. The window can be pushed open by pulling the aluminum rod gently upward).
5. The curtain components are composed of a sunshade curtain and an anti-mosquito net, and the rolls at both ends contains magnetic strips. Apply only light force when pulling the rolls.
6. When closing the window, check that the sunshade and anti-mosquito net are properly put away. Then pull the handles on the latches to close the window. Then press and hold the red buttons on both latches and turn the handle to lock the window.



## MAINTENANCE PRECAUTIONS

- Do not use alcoholic cleaning products as they may damage the acrylic material.
- Do not leave the window frame in a highly corrosive environment in case of damage.

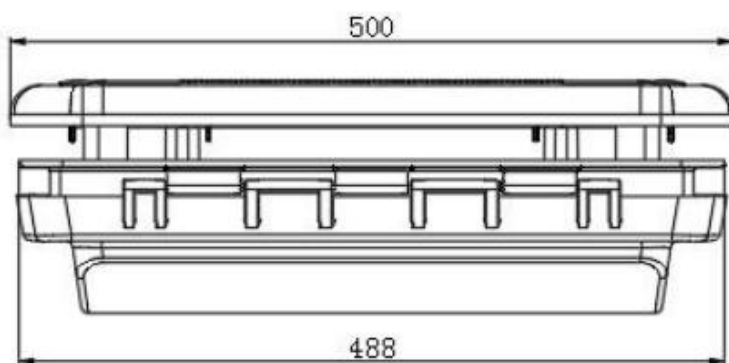
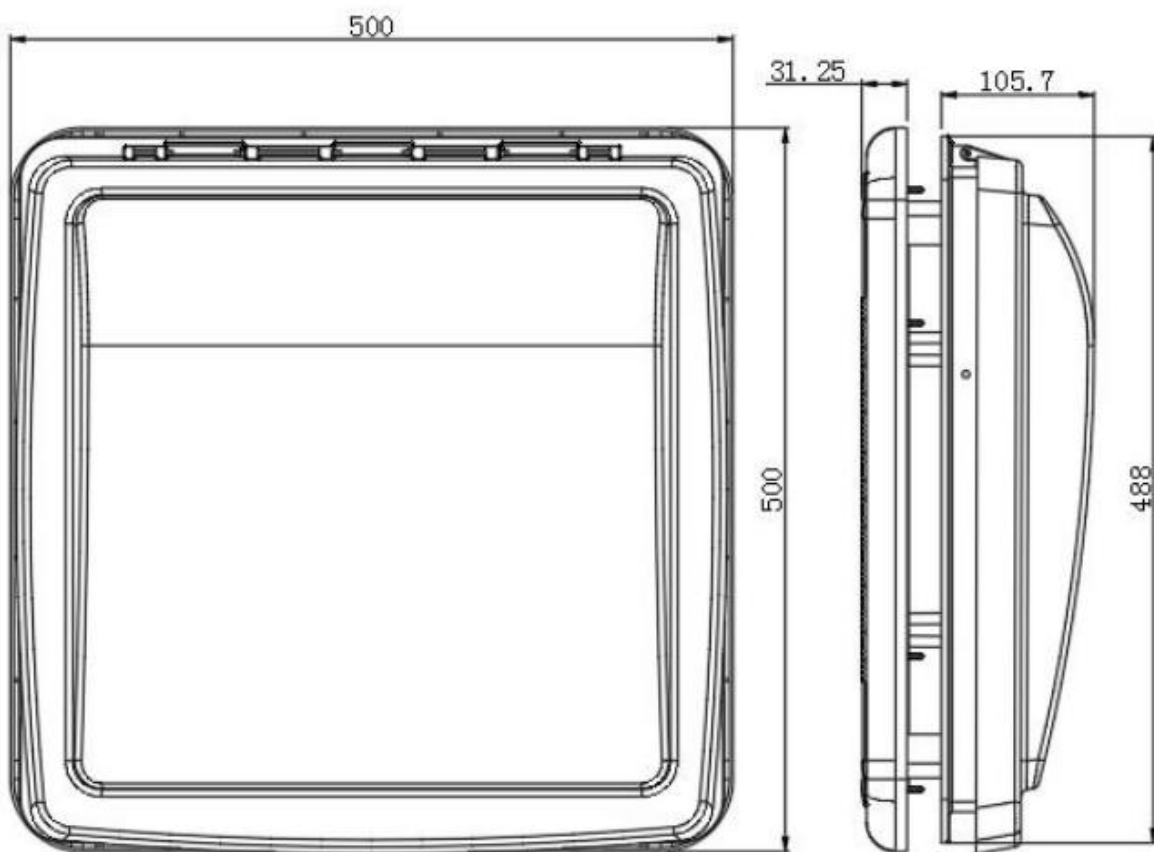


### PROPER DISPOSAL MODE OF THIS PRODUCT

This symbol signifies that this product must not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled disposal, recycle responsibly to promote sustainable reuse of material resources. To return your used device, read the warranty terms of where the product was purchased. They can take the product back for environmentally safe recycling.

# DEUTSCH

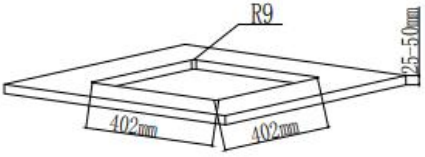
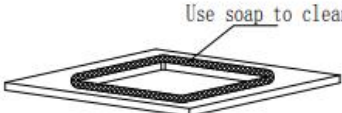
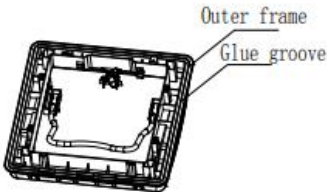
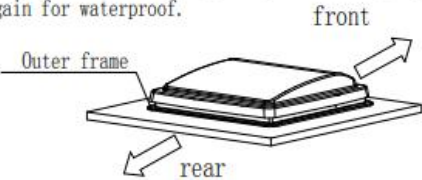
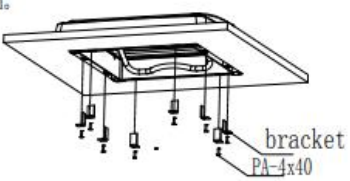


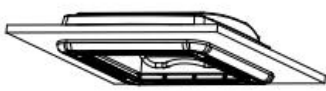
PRODUKTABMESSUNGEN (in mm)



## INSTALLATIONSSCHRITTE

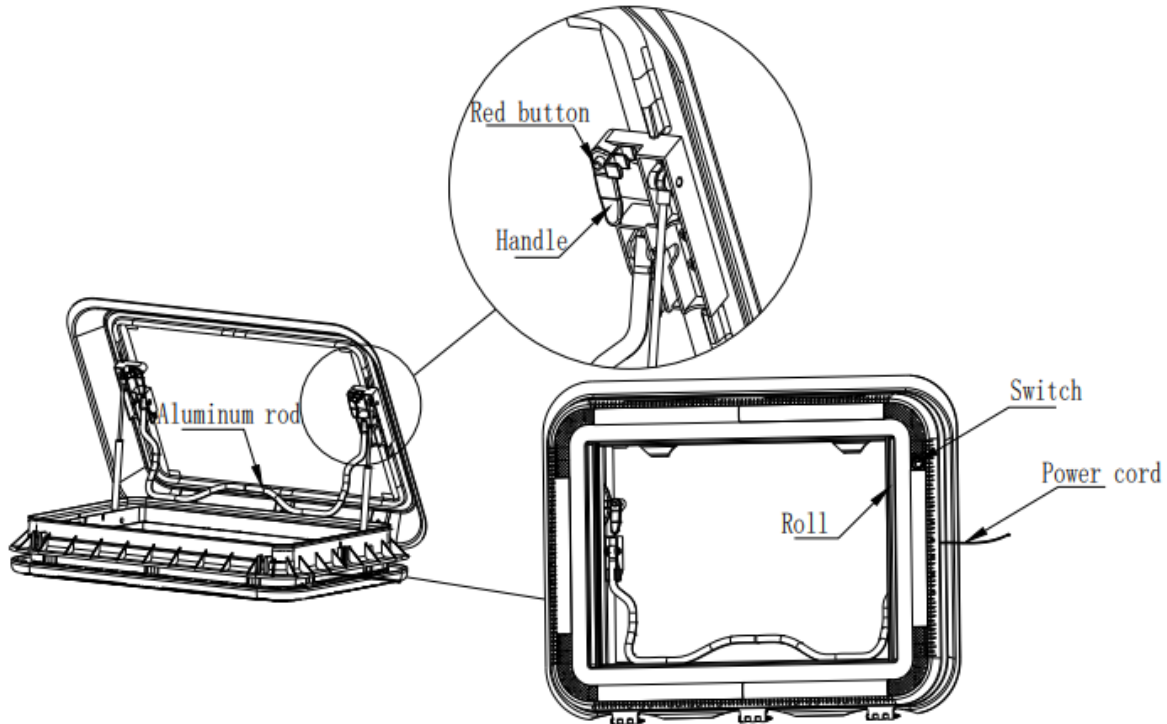
Bitte lesen Sie die Montageanleitung vor der Montage sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

7. Wir empfehlen, den Rahmen und die Vorhänge des RSL400400 in einer autorisierten Fachwerkstatt montieren zu lassen.
8. Bitte lesen und befolgen Sie diese Anweisungen vor der Installation.
9. Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation und/oder Bedienung verursacht werden.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Outer frame Glue groove</p> <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>front rear</p> <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>bracket PA-4x40</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>PA-4x20</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>lensed dire</p> <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## ANLEITUNG

7. Zum Öffnen der Fensterabdeckung halten Sie die roten Knöpfe an beiden Verriegelungen gedrückt, drehen Sie den Griff und drücken Sie das Fenster vorsichtig nach außen. (Hinweis: Die Stützstange ist eine Luftfederkonstruktion. Das Fenster kann durch leichtes Hochziehen der Aluminiumstange geöffnet werden).
8. Die Vorhangkomponenten bestehen aus einem Sonnenschutzvorhang und einem Moskitonetz, und die Rollen an beiden Enden enthalten Magnetstreifen. Wenden Sie beim Ziehen der Rollen nur leichte Kraft an.
9. Überprüfen Sie beim Schließen des Fensters, ob der Sonnenschutz und das Moskitonetz ordnungsgemäß verstaut sind. Ziehen Sie dann an den Griffen an den Verriegelungen, um das Fenster zu schließen. Halten Sie anschließend die roten Knöpfe an beiden Verriegelungen gedrückt und drehen Sie den Griff, um das Fenster zu verriegeln.



## VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER WARTUNG

- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel, da diese das Acrylmaterial beschädigen können.
- Lassen Sie den Fensterrahmen nicht in einer stark korrosiven Umgebung stehen, um Beschädigungen zu vermeiden.

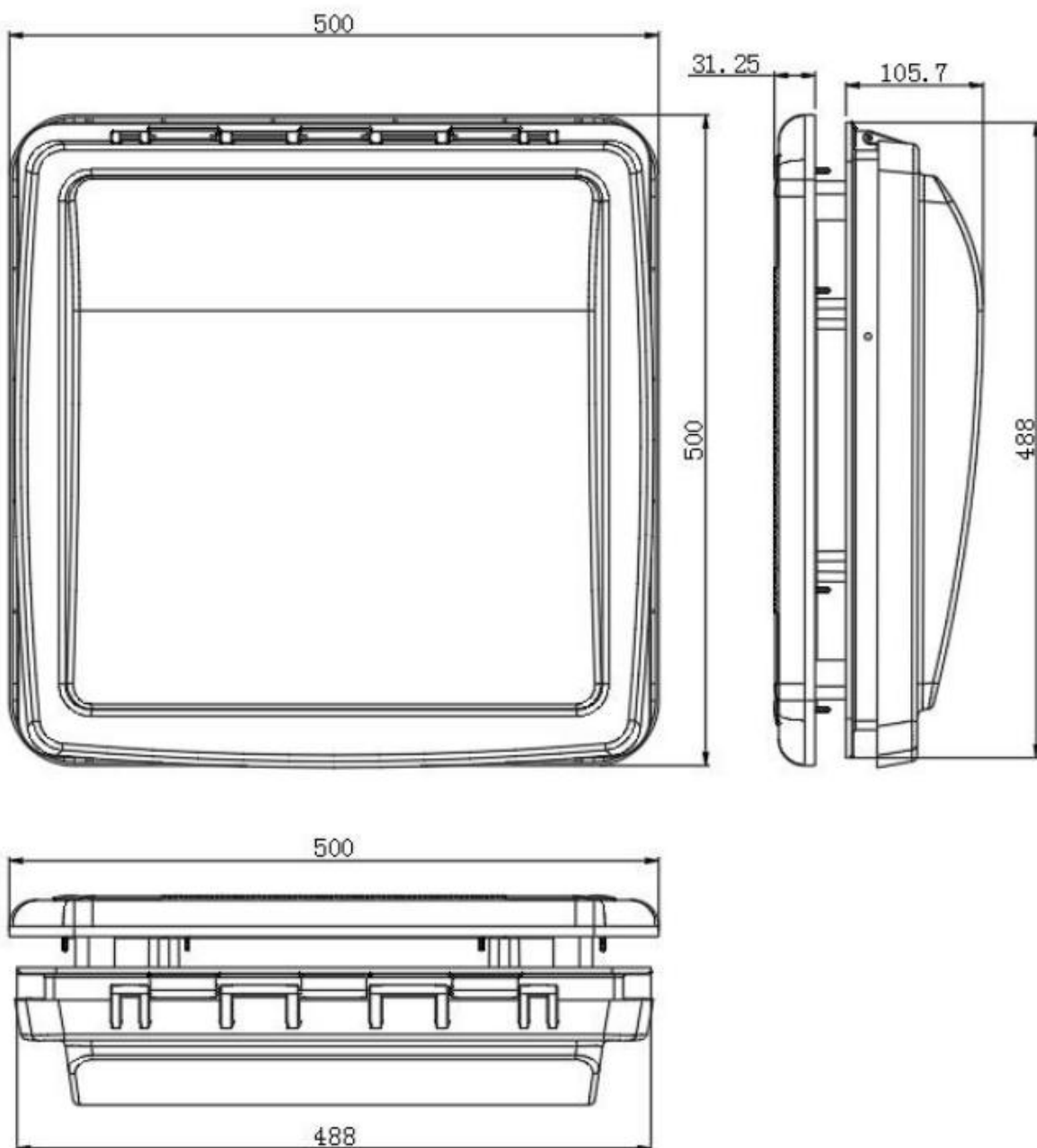


## VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsbewusst, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Informationen zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts finden Sie in den Garantiebedingungen des Händlers, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt zur umweltgerechten Wiederverwertung zurücknehmen.

# FRANÇAIS

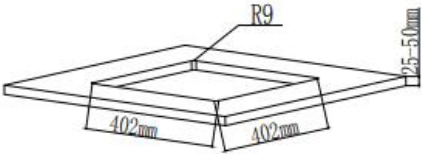
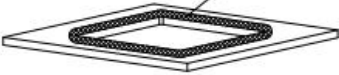
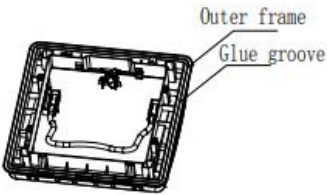
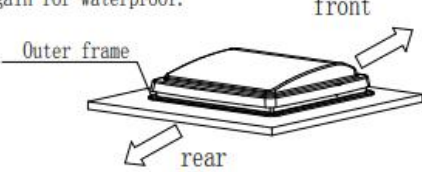
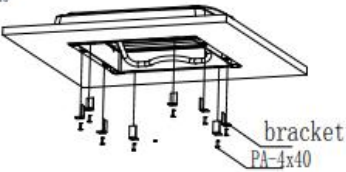


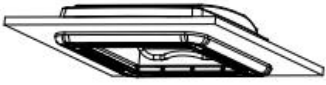
DIMENSIONS DU PRODUIT (en mm)



## ÉTAPES D'INSTALLATION

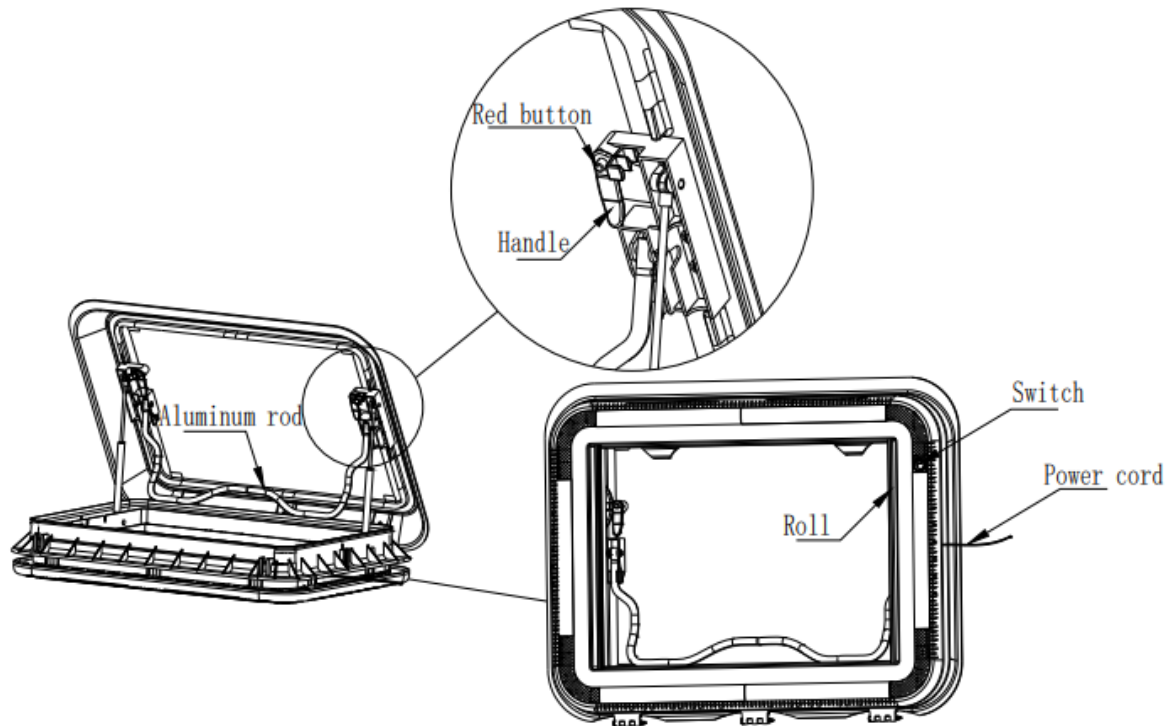
Veillez lire attentivement les instructions d'installation avant de procéder à l'installation. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

10. Nous recommandons de faire assembler le cadre et les rideaux du modèle RSL400400 dans des ateliers professionnels agréés.
11. Veuillez lire et suivre ces instructions avant l'installation.
12. Le fabricant décline toute responsabilité en matière de garantie pour tout dommage ou blessure causé par une installation et/ou un fonctionnement incorrects.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Outer frame Glue groove</p> <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>Outer frame front rear</p> <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>bracket PA-4x40</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame , screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>PA-4x20</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>lensed dire</p> <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## INSTRUCTIONS

10. Pour ouvrir le cache-fenêtre, appuyez sur les boutons rouges des deux loquets et maintenez-les enfoncés, tournez la poignée et poussez doucement la fenêtre vers l'extérieur. (Remarque : la tige de support est une structure à ressort pneumatique. La fenêtre peut être ouverte en tirant doucement la tige en aluminium vers le haut).
11. Les composants du rideau sont constitués d'un store pare-soleil et d'une moustiquaire, et les rouleaux aux deux extrémités contiennent des bandes magnétiques. N'appliquez qu'une légère force lorsque vous tirez sur les rouleaux.
12. Lorsque vous fermez la fenêtre, vérifiez que le pare-soleil et la moustiquaire sont correctement rangés. Tirez ensuite sur les poignées des loquets pour fermer la fenêtre. Appuyez ensuite sur les boutons rouges des deux loquets et tournez la poignée pour verrouiller la fenêtre.



## PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN

- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base d'alcool, car ils pourraient endommager le matériau acrylique.
- Ne laissez pas le cadre de la fenêtre dans un environnement hautement corrosif afin d'éviter tout dommage.

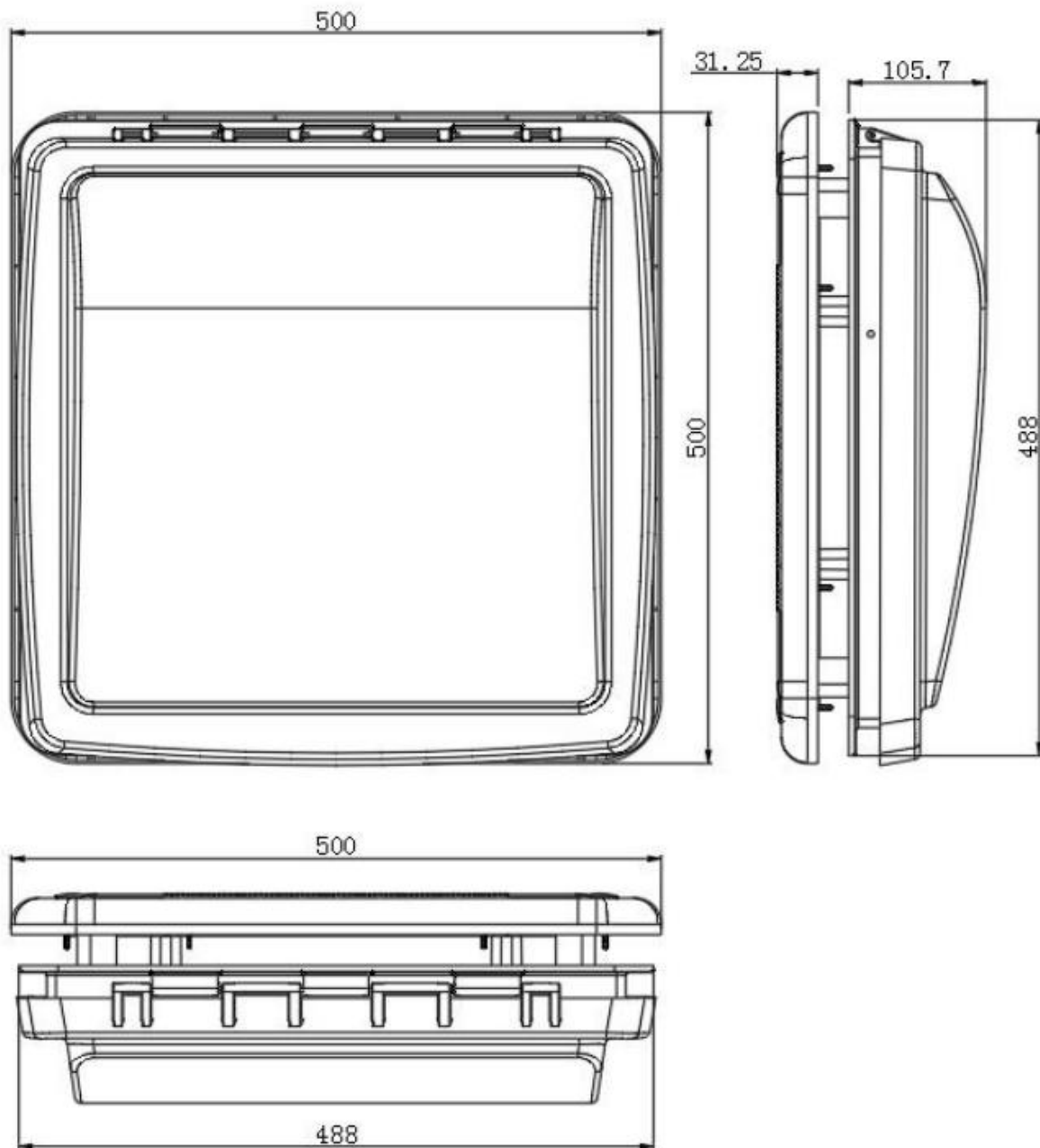


### MODE D'ÉLIMINATION APPROPRIÉ DE CE PRODUIT

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux (2012/19/UE). Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée, recyclez de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, consultez les conditions de garantie du lieu où vous avez acheté le produit. Ils peuvent reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

# ESPAÑOL

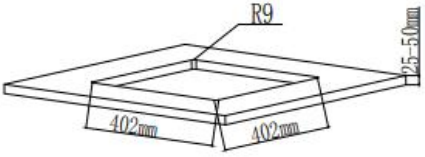
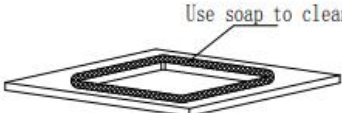
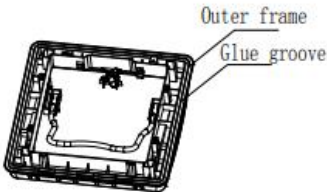
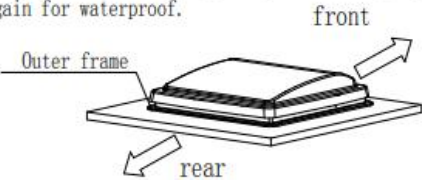
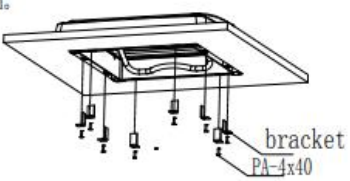


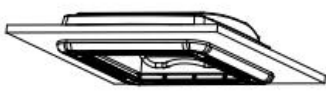
DIMENSIONES DEL PRODUCTO (en mm)



## PASOS DE INSTALACIÓN

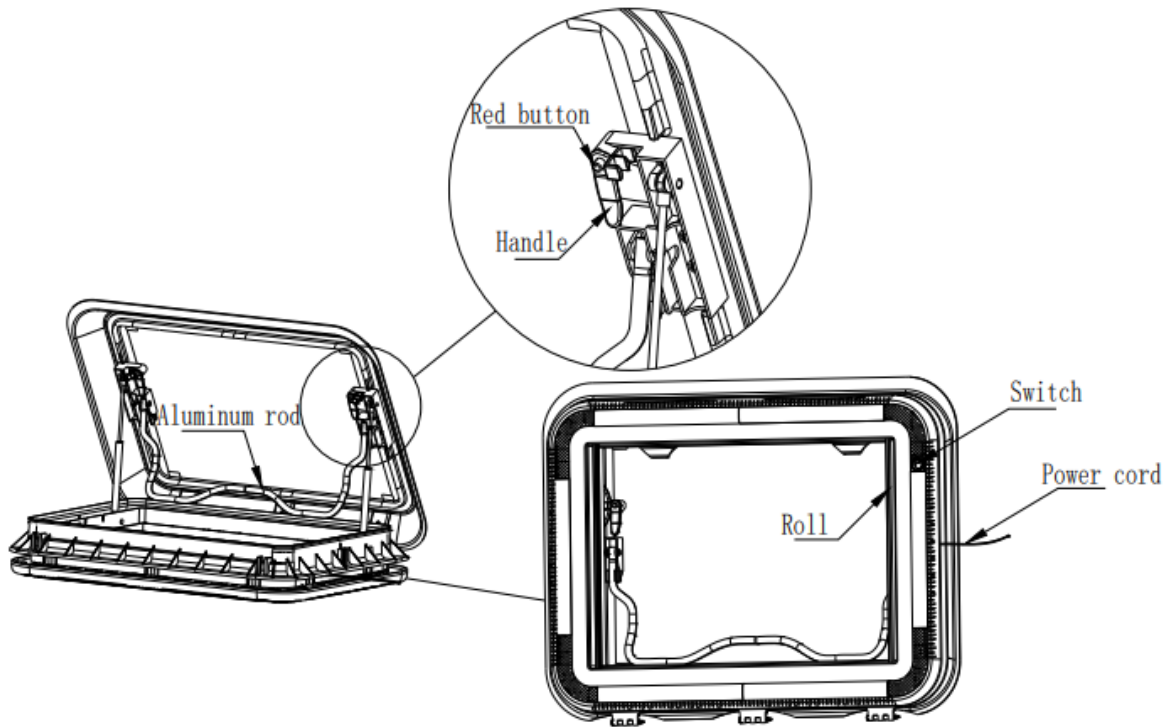
Lea atentamente las instrucciones de instalación antes de proceder a la instalación. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones físicas o daños materiales.

13. Recomendamos montar el bastidor y las cortinas del RSL400400 en talleres profesionales autorizados.
14. Lea y siga estas instrucciones antes de la instalación.
15. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad de garantía por los daños o lesiones causados por una instalación y/o un funcionamiento incorrectos.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Outer frame Glue groove</p> <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>front rear</p> <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>bracket PA-4x40</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>PA-4x20</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>lensed dire</p> <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## INSTRUCCIONES

13. Para abrir la cubierta de la ventana, mantenga pulsados los botones rojos de ambos pestillos, gire la manivela y empuje suavemente la ventana hacia fuera. (Nota: la barra de soporte es una estructura de resorte neumático. La ventana se puede abrir empujándola hacia arriba tirando suavemente de la barra de aluminio).
14. Los componentes de la cortina se componen de una cortina parasol y una mosquitera, y los rollos de ambos extremos contienen tiras magnéticas. Aplique solo una fuerza ligera al tirar de los rollos.
15. Al cerrar la ventana, compruebe que la cortina parasol y la mosquitera estén correctamente guardadas. A continuación, tire de las manijas de los pestillos para cerrar la ventana. A continuación, mantenga pulsados los botones rojos de ambos pestillos y gire la manija para bloquear la ventana.



## PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

- No utilice productos de limpieza con alcohol, ya que pueden dañar el material acrílico.
- No deje el marco de la ventana en un entorno altamente corrosivo para evitar daños.

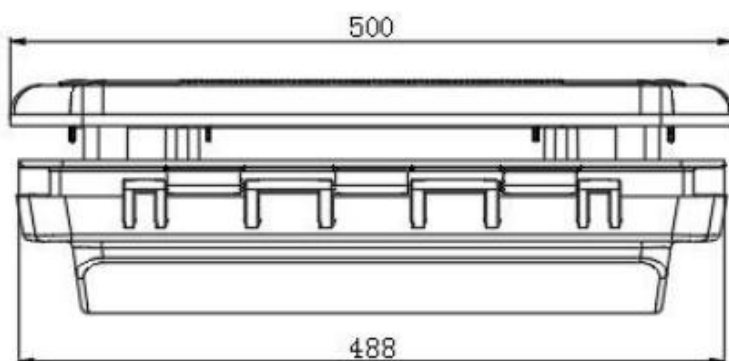
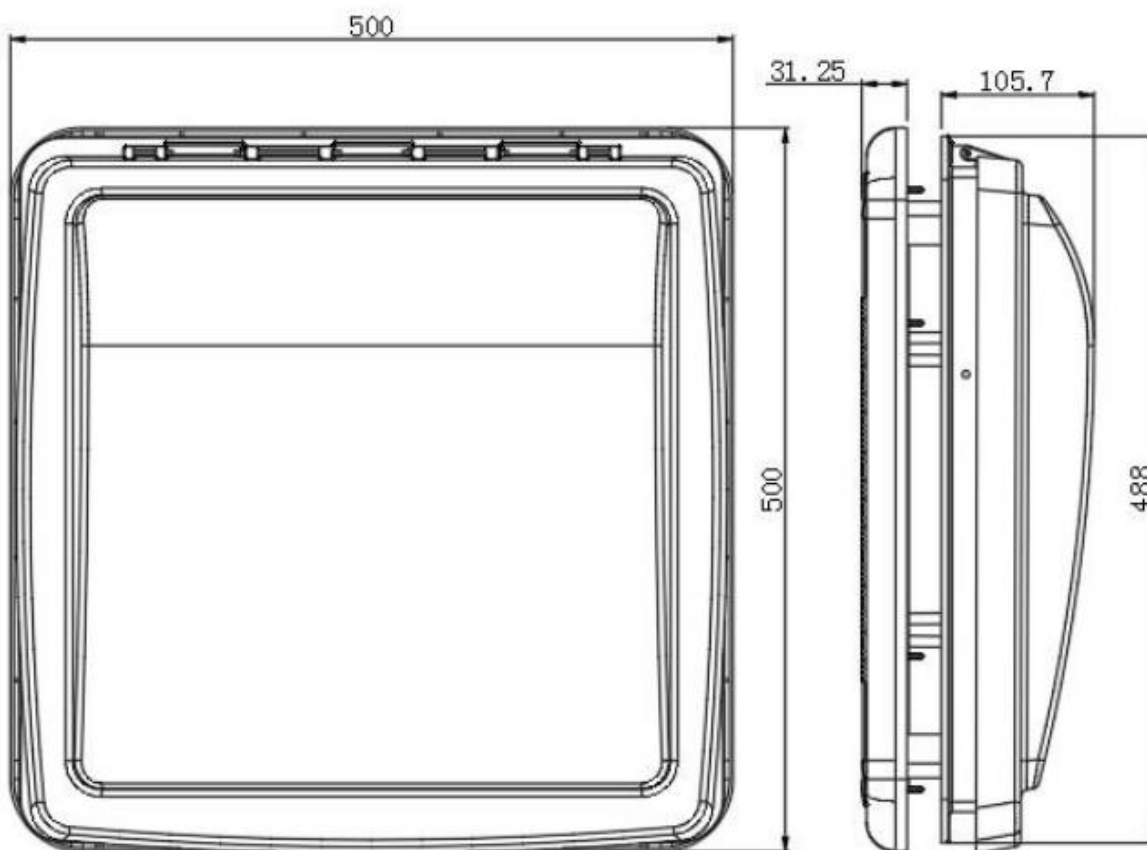


### MODO DE ELIMINACIÓN ADECUADO DE ESTE PRODUCTO

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales (2012/19/UE). Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada, recicle de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, lea las condiciones de garantía del lugar donde se compró el producto. Ellos pueden recoger el producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.

# ITALIANO

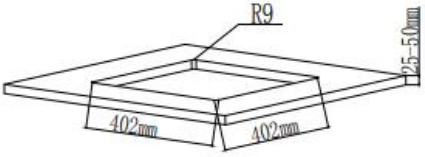
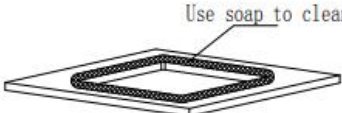
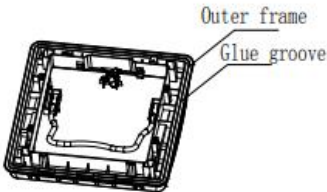
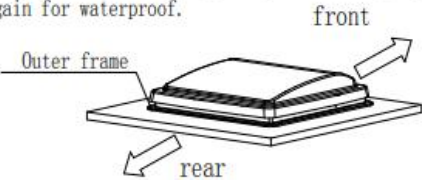
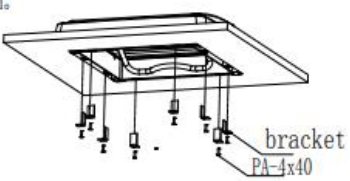


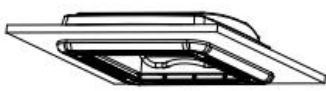
DIMENSIONI DEL PRODOTTO (in mm)



## FASI DI INSTALLAZIONE

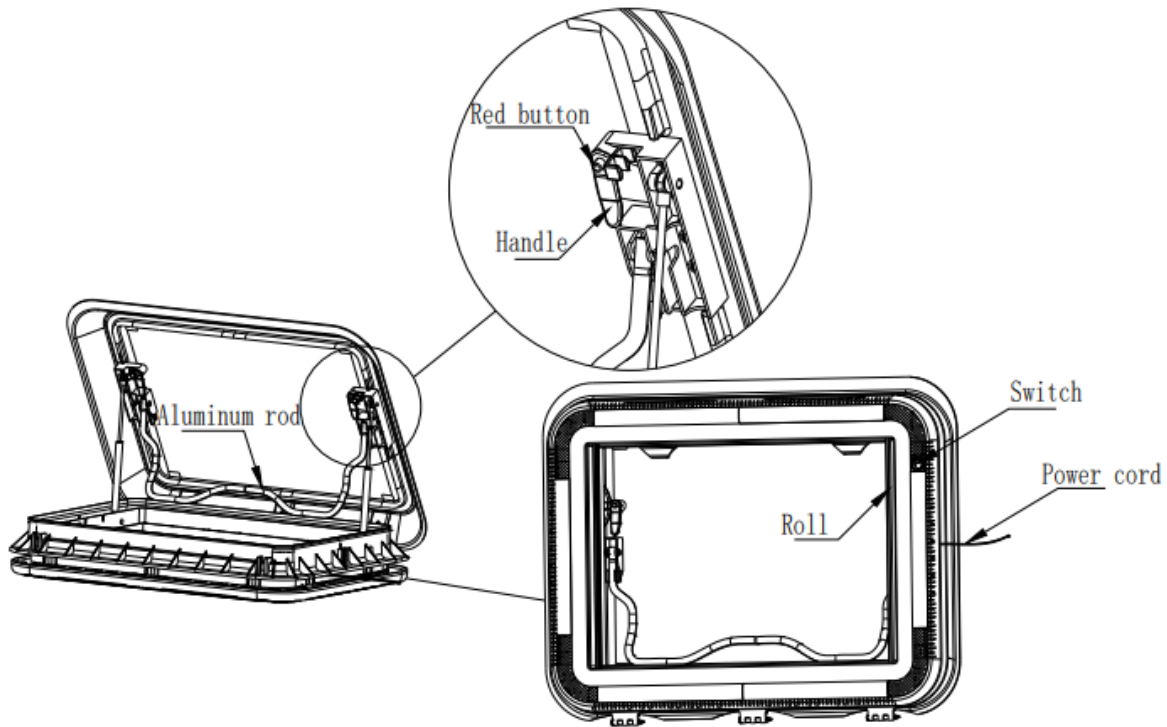
Leggere attentamente le istruzioni di installazione prima di procedere. Un'installazione non corretta può causare lesioni fisiche o danni alla proprietà.

16. Si consiglia di far assemblare il telaio e le tende del modello RSL400400 da officine professionali autorizzate.
17. Leggere e seguire queste istruzioni prima dell'installazione.
18. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in garanzia per eventuali danni o lesioni causati da un'installazione e/o un funzionamento non corretti.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## ISTRUZIONI

16. Per aprire la copertura della finestra, tenere premuti i pulsanti rossi su entrambi i fermi, ruotare la maniglia e spingere delicatamente la finestra verso l'esterno. (Nota: l'asta di supporto è una struttura a molla pneumatica. La finestra può essere aperta spingendo delicatamente verso l'alto l'asta in alluminio).
17. I componenti della tenda sono costituiti da una tenda parasole e da una zanzariera, mentre i rulli alle due estremità contengono strisce magnetiche. Esercitare solo una leggera forza quando si tirano i rulli.
18. Quando si chiude la finestra, verificare che la tenda parasole e la zanzariera siano riposte correttamente. Quindi tirare le maniglie sui fermi per chiudere la finestra. Quindi tenere premuti i pulsanti rossi su entrambi i fermi e ruotare la maniglia per bloccare la finestra.



## PRECAUZIONI DI MANUTENZIONE

- Non utilizzare prodotti detergenti a base alcolica in quanto potrebbero danneggiare il materiale acrilico.
- Non lasciare il telaio della finestra in un ambiente altamente corrosivo per evitare danni.

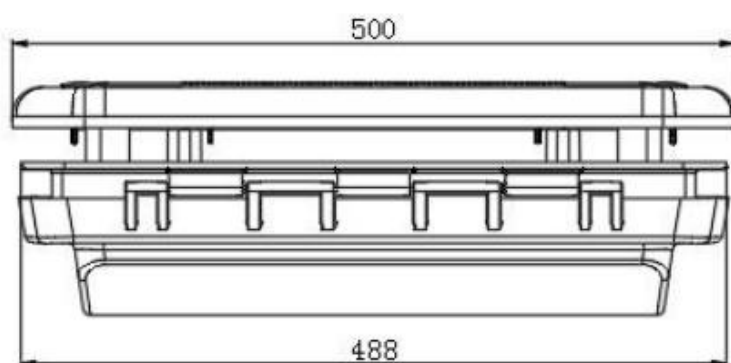
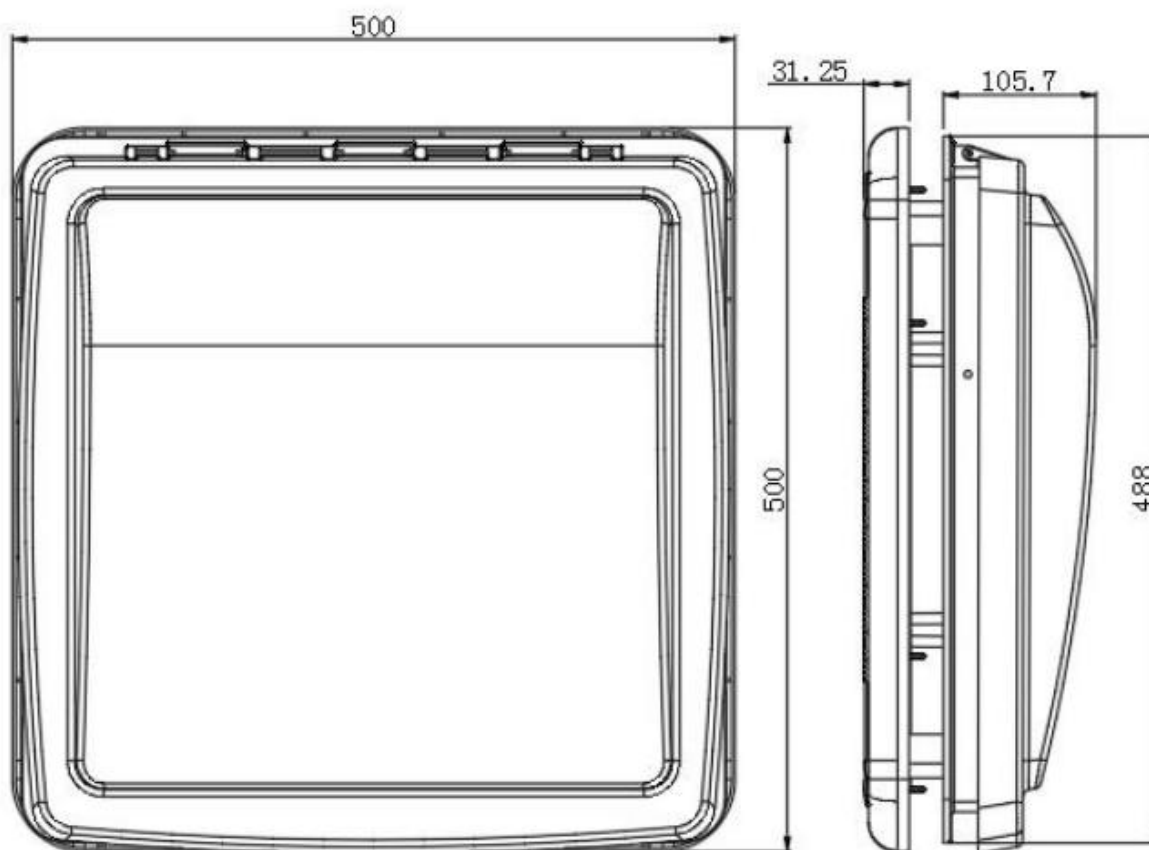


### MODALITÀ DI SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE). Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato, riciclare in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, leggere i termini di garanzia del luogo in cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto può essere ritirato per essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

# DANSK

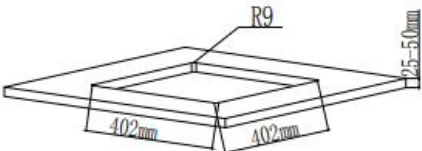
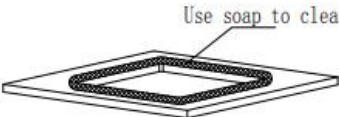
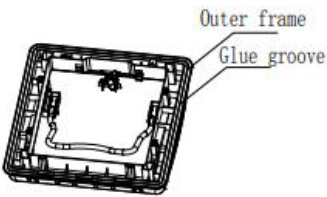
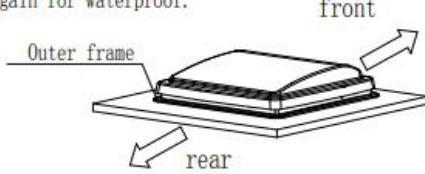
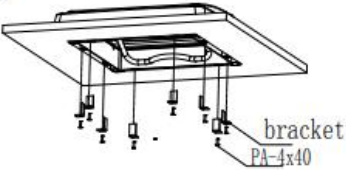


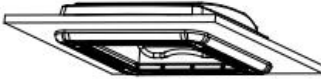
PRODUKT DIMENSIONER (i mm)



## INSTALLATIONSTRIN

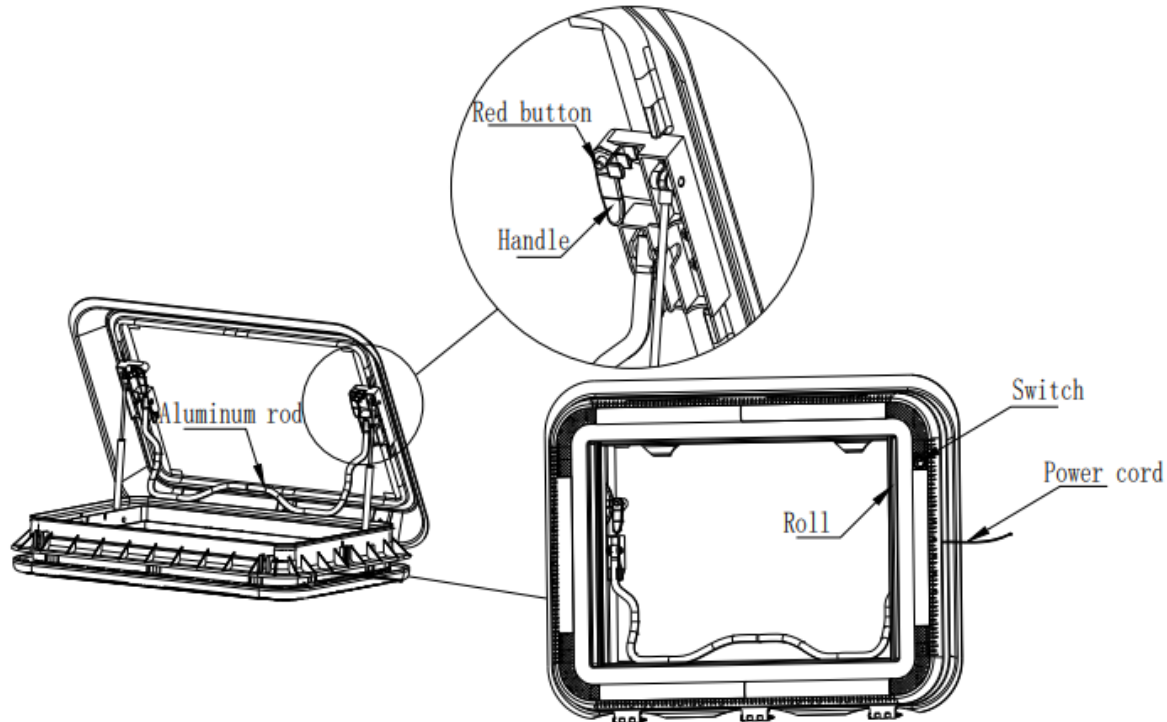
Læs installationsvejledningen omhyggeligt inden installation. Forkert installation kan forårsage personskade eller materiel skade.

19. Vi anbefaler, at rammen og gardinerne til RSL400400 samles på autoriserede professionelle værksteder.
20. Læs og følg disse instruktioner inden installation.
21. Producenten påtager sig ikke noget garantianvar for skader eller personskader forårsaget af forkert installation og/eller betjening.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## INSTRUKTIONER

19. Når du åbner vinduesafdækningen, skal du holde de røde knapper på begge låse nede, dreje håndtaget og skubbe vinduet forsigtigt udad. (Bemærk: Støttestangen er en luftfjederkonstruktion. Vinduet kan skubbes op ved at trække aluminiumsstangen forsigtigt opad).
20. Gardinkomponenterne består af et solskærmgardin og et myggenet, og rullerne i begge ender indeholder magnetstrimler. Brug kun let kraft, når du trækker i rullerne.
21. Når du lukker vinduet, skal du kontrollere, at solskærmen og myggenettet er korrekt anbragt. Træk derefter i håndtagene på låsene for at lukke vinduet. Tryk derefter på de røde knapper på begge låse, og drej håndtaget for at låse vinduet.



## FORSIGTIGHEDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, da de kan beskadige akrylmaterialet.
- Efterlad ikke vinduesrammen i et stærkt korrosivt miljø, da det kan beskadige den.

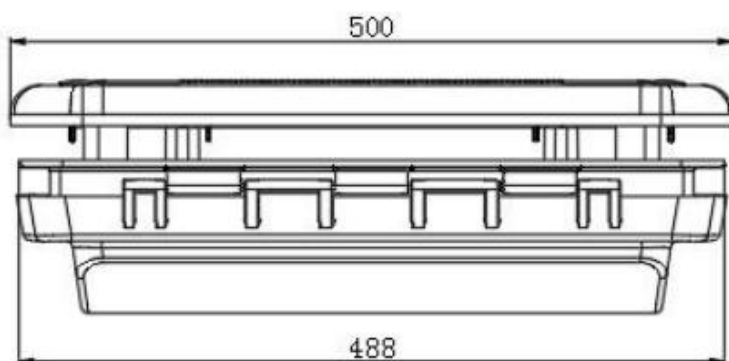
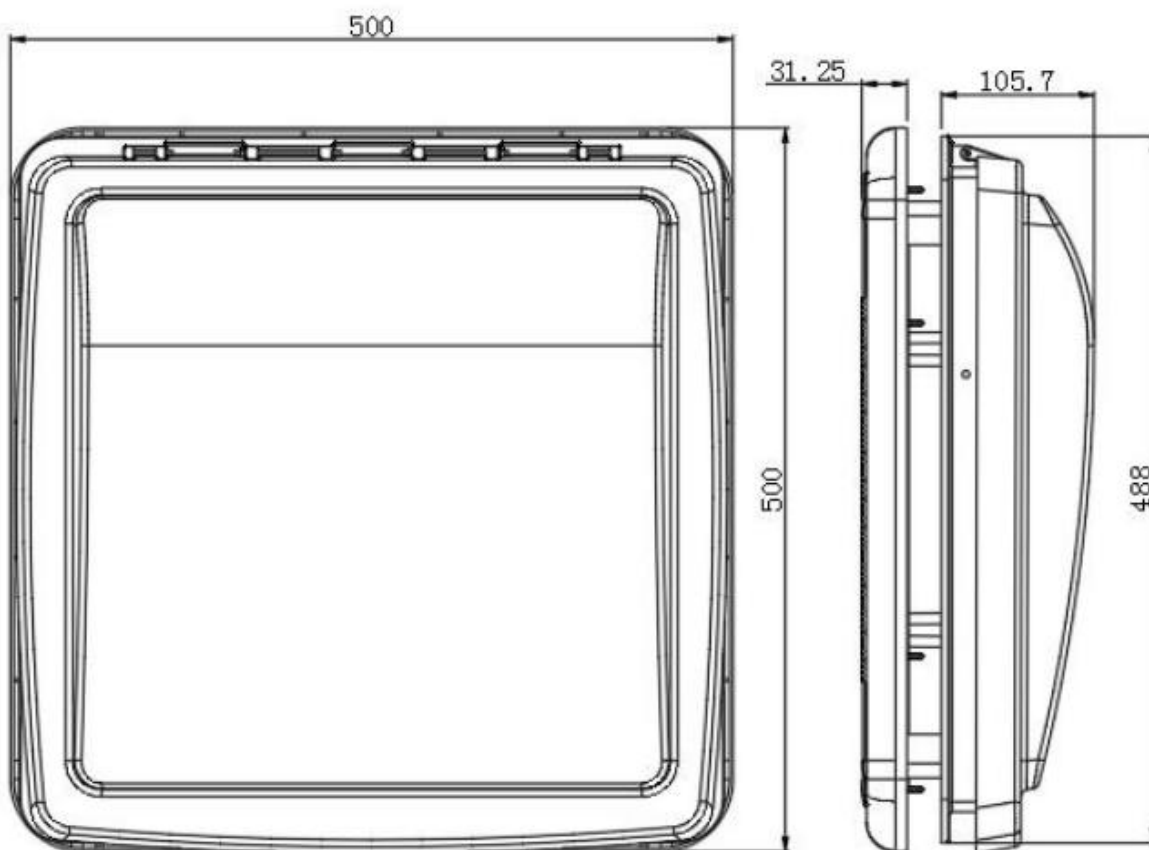


### KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse skal du genanvende produktet på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig genbrug af materialeressourcer. For at returnere dit brugte produkt skal du læse garantibetingelserne for det sted, hvor produktet blev købt. De kan tage produktet tilbage til miljømæssigt sikker genanvendelse.

# SVENSK

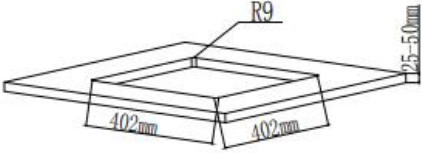
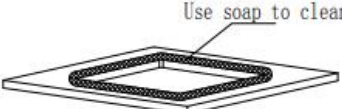
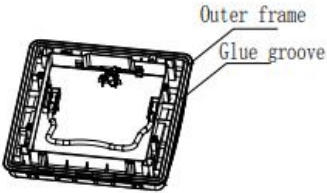
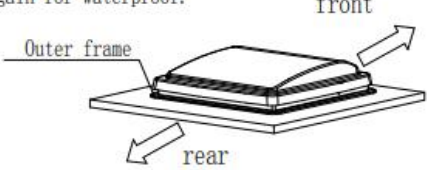
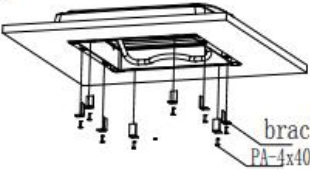


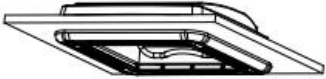
PRODUKTMÅTT (i mm)



## INSTALLATION

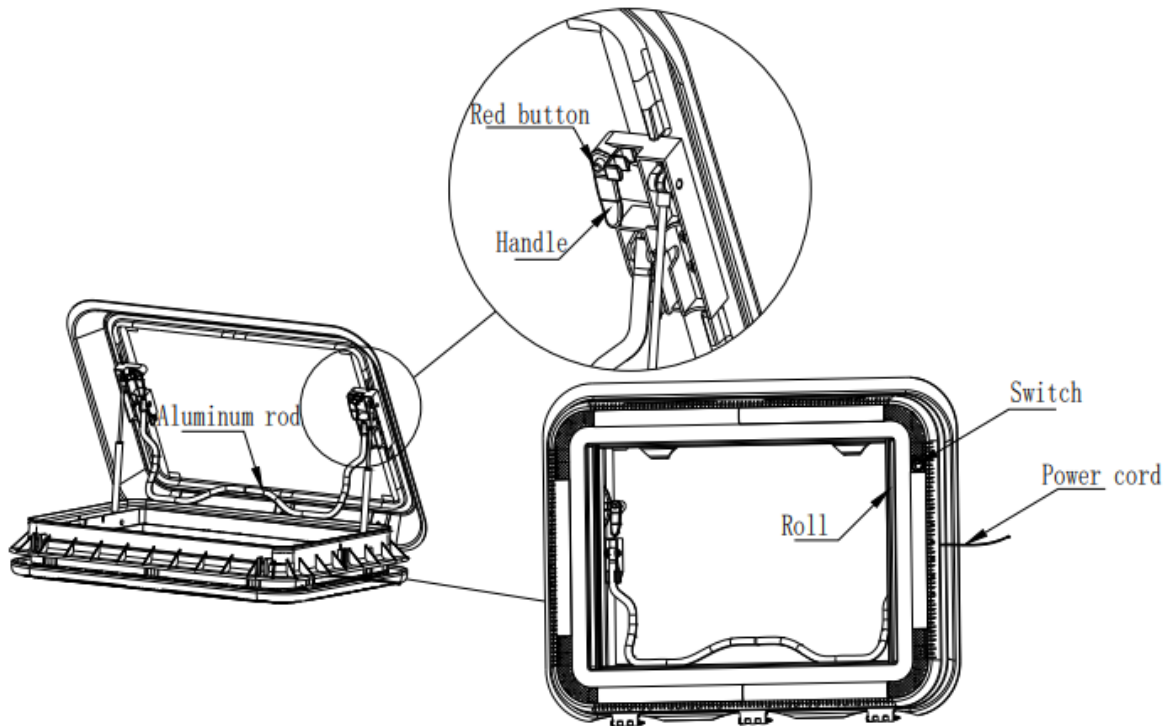
Läs installationsanvisningarna noggrant innan installation. Felaktig installation kan orsaka personskador eller materiella skador.

22. Vi rekommenderar att ramen och gardinerna till RSL400400 monteras i auktoriserade professionella verkstäder.
23. Läs och följ dessa instruktioner innan installation.
24. Tillverkaren tar inte något ansvar för skador eller personskador som orsakas av felaktig installation och/eller felaktig användning.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Outer frame Glue groove</p> <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>front Outer frame rear</p> <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>bracket PA-4x40</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>PA-4x20</p> <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>lensed dire</p> <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## INSTRUKTION

22. När du öppnar fönsterluckan, tryck och håll ned de röda knapparna på båda spärrarna, vrid handtaget och tryck försiktigt fönstret utåt. (Obs: Stödstången är en luftfjäderkonstruktion. Fönstret kan öppnas genom att dra aluminiumstången försiktigt uppåt).
23. Gardinkomponenterna består av en solskyddsgardin och ett myggnät, och rullarna i båda ändarna innehåller magnetremsor. Använd endast lätt kraft när du drar i rullarna.
24. När du stänger fönstret, kontrollera att solskyddet och myggnätet är ordentligt undanstoppade. Dra sedan i handtagen på spärrarna för att stänga fönstret. Håll sedan ned de röda knapparna på båda spärrarna och vrid handtaget för att låsa fönstret.



## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol, eftersom de kan skada akrylmaterialet.
- Lämna inte fönsterramen i en starkt korrosiv miljö för att undvika skador.

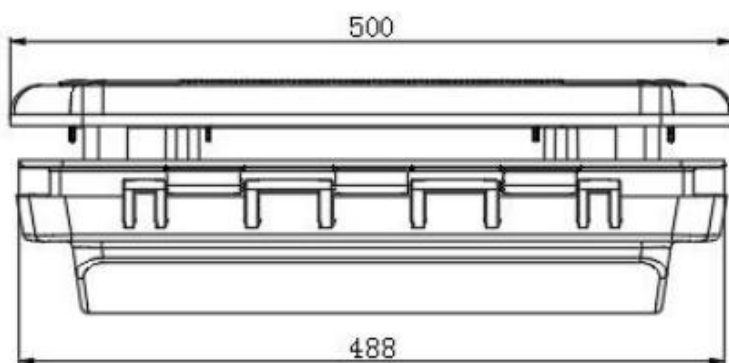
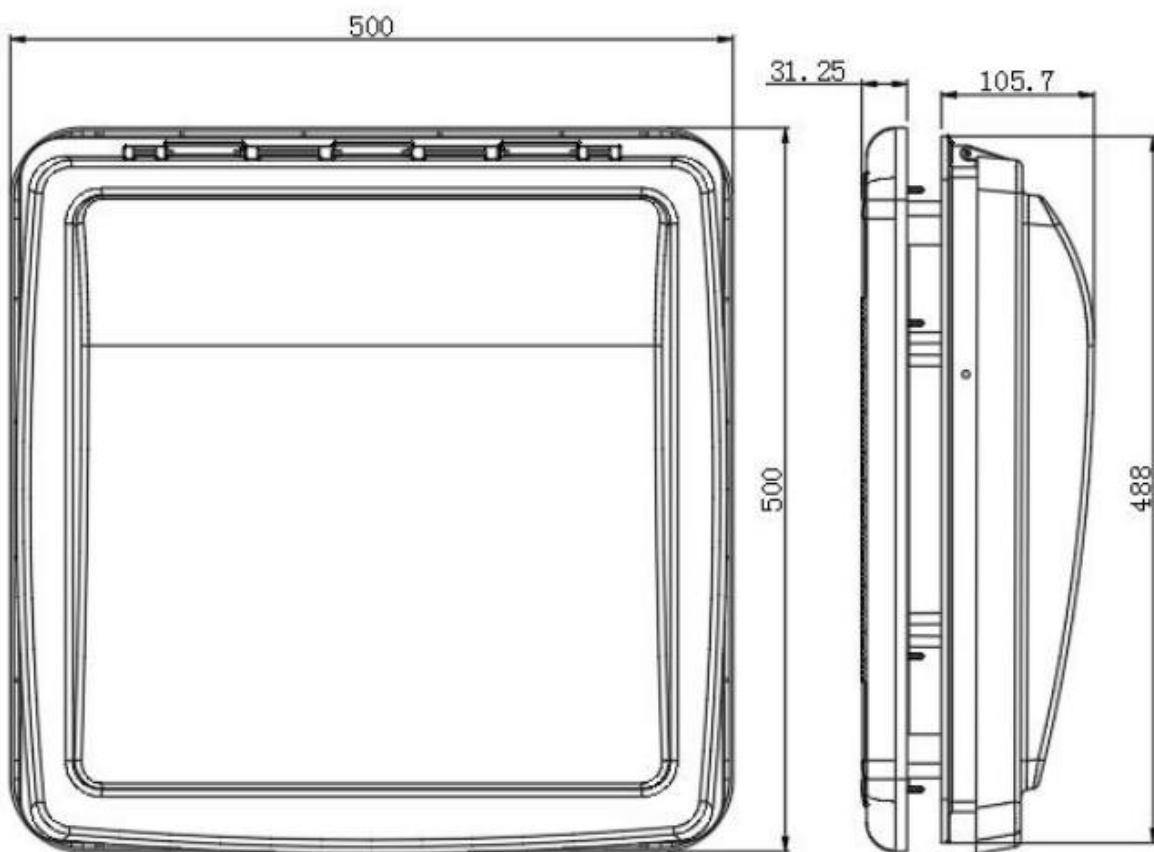


### KORREKT AVFALLSHANtering AV DENNA PRODUKT

Denna symbol betyder att produkten inte får kasseras med normalt hushållsavfall (2012/19/EU). För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, återvinn på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, läs garantivillkoren för den plats där produkten köptes. De kan ta tillbaka produkten för miljösäker återvinning.

# NORSK

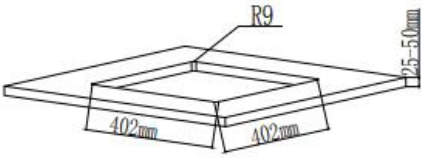
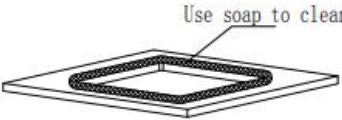
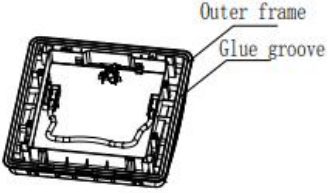
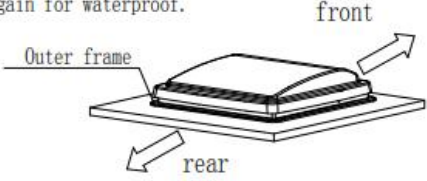
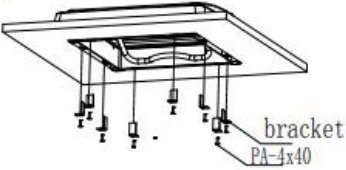



PRODUKTDIMENSJONER (i mm)



## INSTALLASJONSTRINN

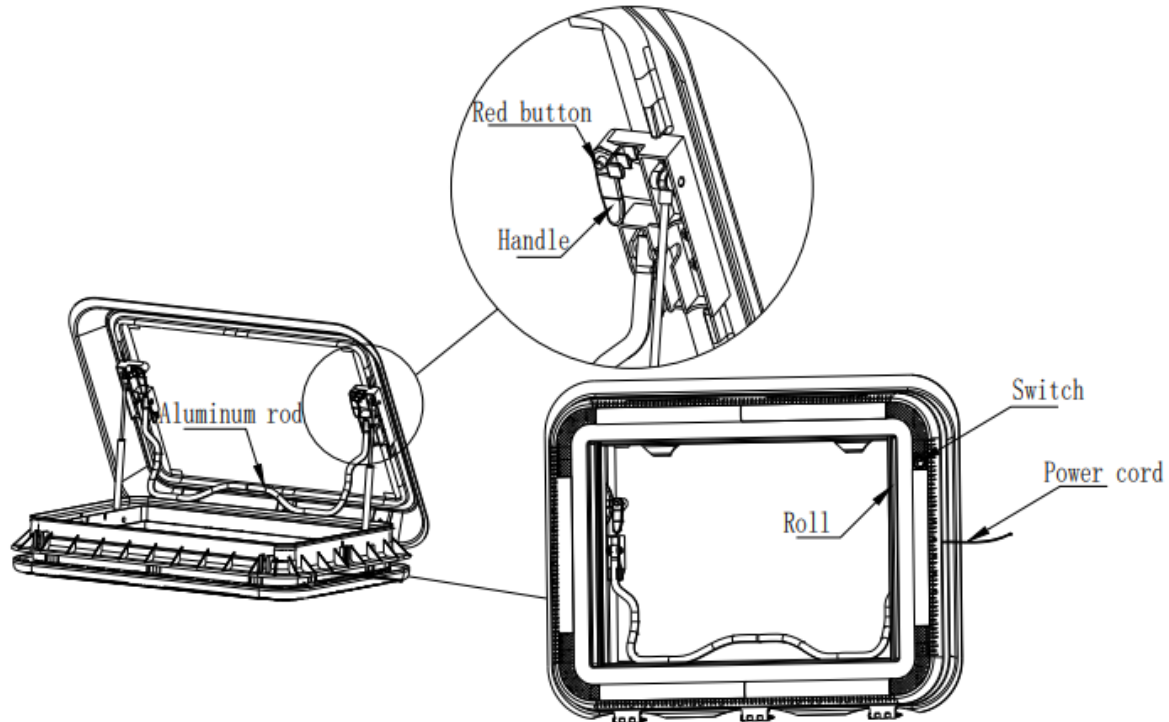
Les installasjonsinstruksjonene nøye før installasjon. Feil installasjon kan forårsake personskade eller materielle skader.

25. Vi anbefaler at rammen og gardinene til RSL400400 monteres av autoriserte fagverksteder.
26. Les og følg disse instruksjonene før installasjon.
27. Produsenten påtar seg ikke noe garantiansvar for skader eller personskader forårsaket av feil installasjon og/eller bruk.

<p>Step 1: cut out size 402x402R9. Wall thickness: 25-50mm.</p> 	<p>Step 2: clean the hole to insure no dirty around 100mm range.</p> <p>Use soap to clean.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>
<p>Step 3: glue silicon into the outer frame groove, as more as possible.</p>  <p>Note: Clean before glue, alcohol forbidden.</p>	<p>Step 4: put frame into the assembling hole, clean the glue, seam again for waterproof.</p>  <p>Note: pay attention to the assembling direction and seam for waterproof.</p>
<p>Step 5: fix bracket into the pointed position, screw PA-4X40. Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>	<p>Step 6: assemble inner frame ,screw PA-4X20 Tool torque 3Nm.</p>  <p>Note: torque of electric tool based on fix screws.</p>
<p>Step 7: assemble the lens.</p>  <p>Note: lens curved direction match with outer frame.</p>	<p>finish</p> 

## INSTRUKSJON

25. Når du åpner vindusdekelet, trykk og hold inne de røde knappene på begge låsene, vri på håndtaket og skyv vinduet forsiktig utover. (Merk: Støttestangen er en luftfjærkonstruksjon. Vinduet kan skyves opp ved å trekke aluminiumsstangen forsiktig oppover).
26. Gardinkomponentene består av en solskjerm og et myggnett, og rullene i begge ender inneholder magnetstrimler. Bruk bare lett kraft når du trekker i rullene.
27. Når du lukker vinduet, må du kontrollere at solskjermgardinen og myggnettet er riktig plassert. Trekk deretter i håndtakene på låsene for å lukke vinduet. Trykk og hold inne de røde knappene på begge låsene og vri på håndtaket for å låse vinduet.



## FORSIKTIGHETSREGLER FOR VEDLIKEHOLD

- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol, da disse kan skade akrylmaterialet.
- Ikke la vinduskarmen stå i et svært korroderende miljø, da dette kan føre til skader.



### KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse ved ukontrollert avhending, må du resirkulere på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere det brukte produktet, må du lese garantivilkårene for stedet hvor produktet ble kjøpt. De kan ta produktet tilbake for miljøvennlig resirkulering.

**OCS Recreatie Groothandel B.V.**  
Amarilstraat 40, 7554 TV Hengelo  
The Netherlands  
[www.ocs-recreatie.nl](http://www.ocs-recreatie.nl)  
*product: Skylight VENTURO | sku: A0039387*